

Brusel 14. dubna 2026
(OR. en)

8227/26

ENV 356
WTO 52

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Evropská komise
Datum přijetí:	14. dubna 2026
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	D113332/3
Předmět:	NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) .../... ze dne XXX, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 338/97 s cílem zohlednit změny Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) přijaté na 20. zasedání konference smluvních stran a další změny dohodnuté Vědeckou prověřovací skupinou

Delegace naleznou v příloze dokument D113332/3.

Příloha: D113332/3



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne XXX
D113332/3
[...] (2026) XXX draft

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) .../...

ze dne XXX,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 338/97 s cílem zohlednit změny Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) přijaté na 20. zasedání konference smluvních stran a další změny dohodnuté Vědeckou prověřovací skupinou

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) .../...

ze dne **XXX**,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 338/97 s cílem zohlednit změny Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) přijaté na 20. zasedání konference smluvních stran a další změny dohodnuté Vědeckou prověřovací skupinou

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 338/97 ze dne 9. prosince 1996 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi¹, a zejména na čl. 19 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 338/97 reguluje obchod s druhy živočichů a rostlin, které jsou uvedeny na seznamu v příloze daného nařízení. Druhy zařazené do uvedené přílohy zahrnují druhy uvedené v přílohách Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (dále jen „úmluva“), jakož i druhy, jejichž stav zachování si žádá, aby byl regulován nebo sledován obchod s nimi směřující z Unie a do Unie a probíhající na jejím území.
- (2) Na dvacátém zasedání konference smluvních stran úmluvy (dále jen „CoP20“), které se konalo od 24. listopadu do 5. prosince 2025 v Samarkandu v Uzbekistánu, byly provedeny změny [příloh] úmluvy. Uvedené změny by se měly zohlednit v nařízení (ES) č. 338/97.
- (3) Do přílohy I úmluvy byly zařazeny následující druhy, které by měly být zařazeny do přílohy A nařízení (ES) č. 338/97: *Okapia johnstoni*, *Sporophila maximiliani*, *Caribicus warreni*, *Bitis harena*, *Bitis parviocula* a *Jubaea chilensis*.
- (4) Z přílohy II úmluvy byly do přílohy I úmluvy přesunuty následující taxony, které by měly být vyňaty z přílohy B nařízení (ES) č. 338/97 a zařazeny do přílohy A uvedeného nařízení: *Amblyrhynchus cristatus*, *Conolophus* spp., *Mobula* spp. (má být zařazen do přílohy A jako *Mobulidae* spp.), *Rhincodon typus*, *Cercocebus chrysogaster*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Primates* spp. v příloze B, *Gyps africanus* a *Gyps rueppelli*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Falconiformes* spp. v příloze B, *Kinixys homeana*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Testudinidae* spp. v příloze B, *Carcharhinus longimanus*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Carcharhinidae* spp. v příloze B, *Euphorbia bupleurifolia*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Euphorbia* spp. v příloze B, a *Avonia quinaria*, v současnosti zařazen do taxonu vyšší úrovně *Avonia* spp. v příloze B (má být zařazen do přílohy A jako *Anacampseros quinaria*).
- (5) Z přílohy I byly do přílohy II úmluvy přesunuty následující taxony a měly by být vyňaty z přílohy A nařízení (ES) č. 338/97 a zařazeny do přílohy B uvedeného nařízení:

¹ Úř. věst. L 61, 3.3.1997, s. 1.

Arctocephalus townsendi (má být zařazen do přílohy B na seznam do taxonu *Arctocephalus* spp.) a *Podocarpus parlatorei* (s vysvětlivkou).

- (6) Do přílohy II úmluvy byly zařazeny následující taxony, které by měly být zařazeny do přílohy B nařízení (ES) č. 338/97: *Gazella dorcas*, *Hyaena hyaena*, *Choloepus hoffmanni*, *Choloepus didactylus*, *Bycanistes* spp., *Ceratogymna* spp., *Sporophila angolensis*, *Sporophila atrirostris*, *Sporophila crassirostris*, *Sporophila funerea*, *Sporophila nuttingi*, *Phyllurus amnicola*, *Phyllurus caudiannulatus*, *Pelophylax epiroticus* (s opožděným provedením), *Pelophylax lessonae* (s opožděným provedením), *Pelophylax ridibundus* (s opožděným provedením), *Pelophylax shqipericus* (s opožděným provedením), *Galeorhinus galeus* (s opožděným provedením), *Mustelus* spp. (s opožděným provedením), Centrophoridae spp. (s opožděným provedením), *Holothuria lessoni* (s opožděným provedením), *Grammostola rosea*, *Commiphora wightii* (s novou vysvětlivkou #19). Některé změny příloh úmluvy stanoví pozdější vstup v účinnost, o němž rozhodla konference smluvních stran, aby se smluvní strany mohly připravit na jejich provádění. Tyto taxony by proto měly být zařazeny do přílohy B se stejnými odloženými daty použitelnosti.
- (7) Do přílohy II úmluvy byly též zařazeny následující taxony, které jsou však zařazeny do taxonů vyšší úrovně v příloze B nařízení (ES) č. 338/97: *Beaucarnea hookeri* a *Beaucarnea glassiana*, které byly zařazeny na seznam do rodu *Beaucarnea* spp., a *Aloe bergeriana*, *Aloe jeppeae*, *Aloe subspicata* a *Aloe welwitschii*, které byly zařazeny na seznam do taxonu *Aloe* spp.
- (8) Z přílohy I úmluvy byl vyňat tento druh a do seznamu pro *Neomonachus* spp. by měla být doplněna vysvětlivka uvádějící jeho vyloučení z přílohy A nařízení (ES) č. 338/97: *Neomonachus [Monachus] tropicalis*.
- (9) Z přílohy II úmluvy byl vyňat následující taxon, který by měl být odstraněn z přílohy B nařízení (ES) č. 338/97: *Damaliscus pygargus pygargus*.
- (10) Následující taxony, které byly dosud zařazeny na seznam v příloze III úmluvy a v příloze C nařízení (ES) č. 338/97, by měly být z uvedené přílohy vyňaty, jelikož byly na CoP20 zařazeny do přílohy II úmluvy: *Gazella dorcas*, *Hyaena hyaena*. V návaznosti na zařazení taxonů *Phyllurus amnicola* a *Phyllurus caudiannulatus* do přílohy II úmluvy by měla být doplněna vysvětlivka uvádějící vyloučení těchto taxonů ze seznamu taxonů *Phyllurus* spp. v příloze C nařízení (ES) č. 338/97.
- (11) Na CoP20 byla změněna část týkající se výkladu příloh úmluvy a byla přijata nebo změněna řada vysvětlivek k několika taxonům zařazeným do těchto příloh, což je třeba zohlednit v příloze nařízení (ES) č. 338/97.
- (12) Do příloh úmluvy byly zařazeny konkrétně tyto vysvětlivky:
- vysvětlivka pro *Glaucostegus* spp.,
 - vysvětlivka pro Rhinidae spp.,
 - vysvětlivka pro *Commiphora wightii*,
 - vysvětlivka pro *Podocarpus parlatorei*.
- (13) V přílohách úmluvy byly navíc změněny tyto vysvětlivky:
- vysvětlivka pro *Saiga tatarica* (populace v Kazachstánu),
 - vysvětlivka A11 pro *Loxodonta africana* (populace v Botswaně, Namibii, Jihoafrické republice, Zimbabwe),

- vysvětlivka #4,
 - vysvětlivka #10 pro *Paubrasilia echinata*.
- (14) Je proto nezbytné změnit poznámku 12 v poznámkách k výkladu příloh A, B, C a D v příloze nařízení (ES) č. 338/97, aby odrážely změny přijaté na konferenci CoP20.
 - (15) Pokud jde o vysvětlivku pro *Saiga tatarica* (populace v Kazachstánu), některé prvky obsažené ve znění přijatém v rámci úmluvy se týkají výhledového přezkumu obchodu a potenciálního předložení revidovaného návrhu na některém z příštích zasedání konference smluvních stran. Vzhledem k tomu, že tyto prvky nepředstavují pravidla upravující obchod, neměly by být zohledněny jako závazné podmínky v příloze nařízení (ES) č. 338/97.
 - (16) Pokud jde o vysvětlivku A11 pro *Loxodonta africana* (populace v Botswaně, Namibii, Jihoafrické republice a Zimbabwe), znění příslušné poznámky k tabulce bylo aktualizováno tak, aby odráželo změny přijaté v rámci úmluvy. Zejména byla po změnách přijatých v rámci úmluvy odstraněna některá ustanovení obsažená v předchozí verzi této vysvětlivky týkající se obchodu se surovou slonovinou. Poznámka k tabulce v příloze nařízení (ES) č. 338/97 by proto měla být odpovídajícím způsobem sladěna.
 - (17) Vysvětlivka #10 pro *Paubrasilia echinata* byla v případě potřeby upravena tak, aby byla zajištěna soudržnost s definicí „obchodu“ ve smyslu čl. I písm. c) úmluvy s přihlédnutím k tomu, že Unie tvoří jedinou smluvní stranu úmluvy.
 - (18) K žádné z uvedených změn Unie nevznesla výhradu.
 - (19) Na konferenci CoP20 byly pro živočichy a rostliny přijaty nové názvoslovné citace. V důsledku toho je nezbytné změnit názvy těchto druhů a poddruhů: *Leucopternis occidentalis*, *Elachistodon westermanni*, *Chelus fimbriatus*, *Aloe compressa* var. *rugosquamosa*, *Aloe pillansii*, *Aloe suzannae*, *Nardostachys grandiflora*. Je rovněž nezbytné změnit název čeledi Myliobatidae a umístění rodu *Anacampseros* (včetně *Avonia* spp.) z čeledi Portulacaceae do čeledi Anacampserotaceae.
 - (20) Do přílohy I úmluvy byly z důvodu nomenklaturních změn zařazeny následující taxony, které by proto měly být zařazeny do přílohy A nařízení (ES) č. 338/97: *Ailurus styani*, *Neomonachus* spp. Do přílohy I úmluvy byly též zařazeny následující taxony, které jsou však zařazeny do taxonů vyšší úrovně v příloze A nařízení (ES) č. 338/97: *Loxodonta cyclotis* byl zařazen na seznam do rodu *Loxodonta* spp. a *Balaenoptera ricei* byl zařazen na seznam do čeledi Cetacea.
 - (21) Do přílohy II úmluvy byly z důvodu nomenklaturních změn zařazeny následující druhy a rody, které by proto měly být zařazeny do přílohy B nařízení (ES) č. 338/97: *Budorcas tibetana*, *Cachryx* spp., *Chelus orinocensis*, *Aloiampelos* spp. (s vysvětlivkou #4), *Aloidendron* spp. (s vysvětlivkou #4), *Aristaloe* spp. (s vysvětlivkou #4), *Gonialoe* spp. (s vysvětlivkou #4), *Kumara* spp. (s vysvětlivkou #4).
 - (22) Z přílohy II byly z důvodu nomenklaturních změn vyňaty následující druhy, které by proto měly být vyňaty z přílohy B nařízení (ES) č. 338/97: *Avonia* spp. (z důvodu shody názvu druhu *Avonia* s druhem *Anacampseros*).
 - (23) Do přílohy III úmluvy byly od posledního zveřejnění přílohy nařízení (ES) č. 338/97 zařazeny následující taxony: *Ailuroonyx* spp. na žádost Seychel a *Gallotia* spp. na žádost Evropské unie (s výjimkou *G. simonyi*, který je již uveden v příloze A). Do přílohy III úmluvy byly navíc z důvodu nomenklaturních změn zařazeny tyto taxony: *Pleurocorallium elatius*, *Pleurocorallium konojoi* a *Pleurocorallium secundum*. Uvedené taxony by proto měly být zařazeny do přílohy C nařízení (ES) č. 338/97.

- (24) Následující taxony, které byly dosud zařazeny na seznam v příloze C nařízení (ES) č. 338/97, by měly být z uvedené přílohy odstraněny, jelikož byly v únoru 2025 vyňaty z přílohy III úmluvy: *Mauremys iversoni*, *Mauremys megaloccephala*, *Mauremys pritchardi*, *Ocacia glyphistoma*, *Ocacia philippeni* a *Sacalia pseudocellata*. Z přílohy III byly navíc z důvodu nomenklaturních změn vyňaty následující taxony, které by proto měly být vyňaty z přílohy C nařízení (ES) č. 338/97: *Corallium elatius*, *Corallium konjoi* a *Corallium secundum*.
- (25) Druh *Othonna clavifolia*, který byl dosud uveden v příloze D nařízení (ES) č. 338/97, by měl být z uvedené přílohy odstraněn; byl uznán jako synonymum druhu *Crassothonna clavifolia*, který byl na žádost Jihoafrické republiky dne 23. února 2023 zařazen do přílohy III úmluvy a dne 20. května 2023 do přílohy C nařízení (ES) č. 338/97. Kromě toho by měl být opraven pravopis názvu *Adenia pechuelli* v příloze D nařízení (ES) č. 338/97 na *Adenia pechuelii*.
- (26) Aby byl zajištěn jednotný výklad definic odkazujících na kódy harmonizovaného systému v bodě 13 oddílu „Poznámky k výkladu příloh A, B, C a D“, měla by být doplněna poznámka, která vyjasňuje, že odkazy na kódy harmonizovaného systému se týkají jazyka definic zavedených tímto nařízením, a nikoli samotných kódů. Toto vyjasnění odráží přístup přijatý v oddíle k výkladu příloh úmluvy a v usnesení Conf. 10.13 (Rev. CoP18) o provádění úmluvy týkající se druhů dřevin a klade si za cíl zabránit nejednoznačnosti v případě budoucích revizí těchto kódů.
- (27) Vědecká prověřovací skupina dospěla k závěru, že do přílohy D nařízení (ES) č. 338/97 by měly být zařazeny *Gekko badenii*, *Crotalus* spp., *Sistrurus* spp., *Carcinoscorpius rotundicauda*, *Limulus polyphemus*, *Tachypleus gigas* a *Tachypleus tridentatus*, do přílohy D nařízení (ES) č. 338/97 by měl být s vysvětlivkou §4 zařazen *Santalum album* a do přílohy D nařízení (ES) č. 338/97 by měly být s vysvětlivkou §5 zařazeny *Anthoshorea* spp., *Doona* spp., *Neohopea* spp., *Pentacme* spp., *Richetia* spp., *Rubroshorea* spp., *Shorea* spp. a *Entandrophragma* spp.
- (28) Vědecká prověřovací skupina též dospěla k závěru, že by měla být odstraněna vysvětlivka v poznámce pod čarou týkající se zařazení *Tillandsia xerographica* do přílohy B nařízení (ES) č. 338/97, která omezuje obchod s exempláři s kódem původu A na exempláře, jež mají katafyly.
- (29) Vzhledem k rozsahu nezbytných změn přílohy nařízení (ES) č. 338/97 je z důvodu jasnosti vhodné nahradit uvedenou přílohu v plném rozsahu.
- (30) Nařízení (ES) č. 338/97 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (31) V souladu s čl. XV odst. 1 písm. c) úmluvy vstupují změny přijaté na zasedání konference smluvních stran úmluvy v platnost 90 dnů po zasedání, a to pro všechny smluvní strany. Aby se zajistil včasný vstup změn přílohy nařízení (ES) č. 338/97 v platnost, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost třetím dnem po vyhlášení.
- (32) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro otázky obchodu s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami zřízeného podle čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 338/97,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 338/97 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Komisi
předsedkyně*